

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 **stmichaelvannuys.org**

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York

and Metropolitan of all North America

www.antiochian.org

Archpriest Timothy Baclig, Pastor

frtimothy@stmichaelvannuys.org

Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest

fatherminas@gmail.com

Rev. Deacon Andrew Monsue

armcopper@gmail.com

Subdeacon Richard Tamoush

Tamoush.Richard@gmail.com

Subdeacon Magued Wassef

wassefm@msn.com

Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant

rajalat@stmichaelvannuys.com

Parish Council Chair - Connie Abdun-Nur Barilla

cmatthews46@yahoo.com

Council Vice-Chair - Kris Thabit

kthabit66@hotmail.com

Council Secretary - John Khouri

johngkhouri@gmail.com

Council Treasurer - Britton McLinn

britton@ikon-x.com

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)

Chapter President - Charmaine Darmour

cdarmour@sbcglobal.net

Choir Director - Art Danks

artdanks1@yahoo.com

Youth Director - Cooper Rowe

crowe31@gmail.com

Young Adult Director - Richard Ajalat

rajalat@stmichaelvannuys.org

Young Parents' Ministry - Brittney Ajalat

brittneylee704@gmail.com

Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes

michelle@faithtree.org

Project Manager - Michael J. Malouf

michael@jacksonia.com

Stewardship Chair - Richard Tamoush

Tamoush.Richard@gmail.com

Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick

ronaldzraick@gmail.com

Communications Chair - Michael Paraskevas

michaelparaskevas13@gmail.com

Bookstore Manager - Bobbi Monsue

bobbi_monsue@att.net

Golf Classic Co-Chair - Don Meena

donmeena@sbcglobal.net

Webmaster - Dan Raju

dan.raju16@hotmail.com

Charity Coordinator - Cindy Tamoush

cindy.tamoush@gmail.com

Head Usher - Ramez Hage

jeddo.ramez@gmail.com

The Second Sunday after Pentecost

The Second Sunday of Matthew

Venerable David of Thessalonica; John, Bishop of the Goths in Crimea

Sunday, June 26, 2022

Tone 1; Eothinon 2

Apolytikion for the Resurrection (Tone 1)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

Kontakion for the Theotokos (Tone 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Daily Readings

THE EPISTLE (Second Sunday after Pentecost)

Let Thy mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans (2:10-16)

Brethren, glory and honor and peace for everyone who does good, the Jew first and also the Greek. For God shows no partiality. All who have sinned without the Law will also perish without the Law, and all

who have sinned under the Law will be judged by the Law. For it is not the hearers of the Law who are righteous before God, but the doers of the Law who will be justified. When Gentiles who have not the Law do by nature what the Law requires, they are a law to themselves, even though they do not have the Law. They show that what the Law requires is written on their hearts, while their conscience also bears witness and their conflicting thoughts accuse or perhaps excuse them on that day when, according to my gospel, God judges the secrets of men by Christ Jesus.

THE GOSPEL (for the Second Sunday of Matthew)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Matthew (4:18-23)

At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And He said to them, "Follow Me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed Him. And going on from there He saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and He called them. Immediately they left the boat and their father, and followed Him. And He went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the Kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

The Synaxarion

On June 26 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Righteous Father David of Thessalonica.

Verses

To the ancient David art thou now joined, O new David,
Who slewest carnal passions like another Goliath.
On the twenty-sixth, David passed through the gates of life.

Born in Salonica, where he at first lived the ascetic life in a shelter he had built in an almond tree, David later continued his asceticism in Thessalonica. He purified himself so greatly by fasting, prayer and vigils that he was made worthy to receive great grace from God. Once David

took a live coal in his hand, placed incense on it and censured the emperor, Justinian the Great, with no sort of protection for his hand. The emperor, when he saw this, bowed down to the ground before David, who amazed the people by his countless miracles. The holy ascetic healed many from sickness and gave spiritual counsel to all who came to him. David entered peacefully into rest in the blessedness of eternity in 540.

On this day, we also commemorate John, Bishop of the Goths in Crimea. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

LITURGICAL CALENDAR

The Third Sunday after Pentecost and the Third Sunday of Matthew

Great Vespers – Saturday, July 2nd, 5 p.m.

Orthros – Sunday, July 3rd, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

The Fast of the Holy Apostles (June 20-28, 2022)

The **Apostles' Fast**, also called the **Fast of the Holy Apostles**, the **Fast of Peter and Paul**, or sometimes **St. Peter's Fast**, is observed by the Orthodox beginning on the second Monday after the Feast of Pentecost, up until the Feast of Ss. Peter & Paul (June 29th).

Having rejoiced for fifty days following Pascha (Easter), the Apostles began to prepare for their departure from Jerusalem to spread Christ's message. According to Holy Tradition, as part of their preparation, they began a fast with prayer to ask God to strengthen their resolve and to be with them in their missionary undertakings.

The scriptural foundation for the Fast is found in the four Gospels, when the Pharisees criticized the apostles for not fasting, Jesus said to them, "Can the children of the bridal chamber mourn, as long as the Bridegroom is with them? But the days will come, when the Bridegroom shall be taken from them, and then shall they fast." In the immediate sense, Christ was referring to his being taken to be crucified; but in the wider sense it is understood in terms of his Ascension into heaven, and his commission to preach the Gospel, which can only be accomplished with prayer and fasting.

The tradition of the Fast has existed at least since Pope Leo I (461 AD), as is evidenced by his homilies, though it has subsequently been forgotten in the West. The Fast is thought to have been instituted out of thanksgiving to God for the witness of the apostles of Christ. With this Fast, believers express their thanks for the apostles' endurance of persecution during their mission.

The Apostles' Fast is not as severe as Great Lent or the Dormition Fast, but entails fasting from red meat, poultry, meat products, eggs, dairy products, fish, oil, and wine. Fish, wine and oil are allowed on Saturdays and Sundays, and oil and wine are allowed on Tuesdays and Thursdays. These fasting rules are much the same as those observed during the Nativity Fast. Depending on the date of Pascha, the Apostles' Fast can begin as early as May 18 or as late as June 21. Thus, it may be as short as one day or as long as forty-two days in duration.

OFFERINGS

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

by Charmaine Darmour for the speedy recovery and continued health
of her mother, Ramona Darmour.

by Michael Malouf for the repose of the newly-departed:
Manuel Zapeda (+17 June, 2022). Memory eternal.

ANNOUNCEMENTS

Join in our Parish Bible Study Zoom Meetings

Our next Bible Study will be held on Tuesday evening, June 28th, at 7 p.m. We will be continuing our study of The Psalms, and specifically the Psalms used in the blessing and consecration of a church. A link to the Zoom meeting will be sent out on Tuesday. Sessions are recorded for those unable to attend who may also request the link to the study. Plan to join us.

Upcoming Events

Ventura County Greek Festival - June 24, 25 and 26, 2022
(Camarillo Airport) of St. Demetrios Greek Orthodox Church

Diocesan Parish Life Conference hosted by The Church of the Redeemer (Santa Clara Marriott) — June 29 - July 3, 2022

Conference Registration link: <https://www.antiochianevents.org/events/diocese-of-los-angeles-and-the-west-1/registration>

Conference Schedule: https://www.antiochianevents.com/la_schedule

Make it easier: download the PLC app for iOS or Android

Archdiocesan Clergy Institute — July 18-22, 2022
(Antiochian Village; Bolivar, Pennsylvania)

Retirement Luncheon for the Archpriest Michael Laffoon
Sunday, July 31, 2022; 2:30 p.m., \$55/person
at St. Paul Greek Orthodox Church, Irvine, California

Southern California Deanery Teen Event
all day, Saturday, August 20, 2022

St. Athanasius Academy Homeschooling Resources

For more information go to: <https://www.saaot.edu/classofferings>

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Coffee Hour Hosts Calendar

Jul 03 - open

Jul 10 - open

Jul 17 - open

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; pastor@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread.

Our 2021 Pledge Form Provided with this Bulletin

As a committed member of St. Michael Church, please complete a new 2021 form. An annual "Fair Share Contribution" is paid by St. Michael Church to the Archdiocese (\$50/adult; \$35/17 years of age or under). Everyone's financial situation is subject to changes from year to year. In the same way, our parish depends upon the financial pledge commitments of its members in order to meet its monthly expenses. Hardcopies will be mailed to you by request.

St. Michael Antiochian Orthodox Church
16643 Vanowen Street, Van Nuys, CA 91406 Phone: 818-994-2313
Website: www.stmichaelvannuys.org

2022 CHRISTIAN STEWARDSHIP COMMITMENT FORM

- 1. All enrolled members must first fulfill a fair share contribution that is paid 100% by St. Michael Church to the Archdiocese annually (this does not include your family pledge obligation BELOW).**

Total number of baptized Orthodox persons (age 18 & above) in your household _____ \$50 each _____

Total number of baptized Orthodox persons (age 17 & under) in your household _____ \$35 each _____

(Please print all names with information in the section below)

- 2. In gratitude of God's blessings, I / we pledge to contribute St. Michael Church expenses.**

A total annual amount of: _____ (see Treasure self-assessment chart)

\$_____ weekly \$_____ monthly \$_____ quarterly \$_____ semi-annually \$_____ annually

Name _____ Spouse Name _____

Phone number _____ E-mail Address _____

Address _____ City _____ State _____ Zip _____

- 3. How do you wish to pay? We accept personal checks or credit card payments. (See below)**

- a. You may write a check to "St. Michael Church" and mail it to the Church Office.
(see address above)
- b. You may process an "automatic bill pay" with your bank that will mail a recurring monthly hard-copy earmarked check to St. Michael Church.
- c. You may pay by credit card using our website donation page (a 3% processing fee will apply) at: <https://www.stmichaelvannuys.org/donate/> and we will be immediately notified.
- d. You may arrange for a recurring monthly automatic withdrawal from your bank account using our church bank routing number and bank account.

Note: Each donation to St. Michael Church should be earmarked, i.e., "Building Fund," "Pledge," etc.

Print names of baptized Orthodox persons in your household.

Name Age

Name Age

Name Age

Name Age

Name Age

Raies-Murr Educational Trust Scholarship

Only members, in good standing of St. Michael Antiochian Orthodox Church (Van Nuys) or St. Nicholas Antiochian Orthodox Cathedral (Los Angeles) and who have been accepted to or are currently enrolled in a **publicly supported** (not private) institution of higher learning, including eligible **publicly supported** vocational, technical and trade schools, are eligible to apply for a Raies-Murr Scholarship. Applications can be obtained by e-mailing Mallory Murr at: <RaiesMurrScholarship@gmail.com>. The applications must be returned by July 25, 2022.

EOTHINON 2

الايوثينا 2

TONE 1

اللحن 1

SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST THE SECOND SUNDAY OF MATTHEW

VENERABLE DAVID OF THESSALONICA; JOHN, BISHOP OF THE GOths IN CRIMEA

طروبارية القيامة على اللحن الأول

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حَفِظَ مِنَ الْجَنْدِ، قُضِيَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيَّهَا الْمَخْلُصُ، مَانَحًا الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. فَلِذَلِكَ قَوَاتُ السَّمَاوَاتِ هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيَّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمَلِكِكَ، الْمَجْدُ لِنَتْدَبِيرِكَ يَا مُحَبِّبَ الْبَشَرِ وَحَذَكَ.

طروبارية رؤساء الملائكة بالحن الرابع

أَيَّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى أَنْتُمْ بِطِلْبَاتِكُمْ تَكْتَنُفُونَنَا بِظِلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكُمْ غَيْرِ الْهَيُولِيِّ، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ فَتُورٍ، أَنْقُذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْتُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَاتِ الْعُلَوِيَّةِ.

قنداق للقديسين على اللحن الثامن

أَيَّهَا الرَّبُّ الْبَارِي الْخَلِيقَةِ، إِنْ الْمَسْكُونَةُ تَقْدُمُ لَكَ الشَّهَادَةَ الْبَاسِيَّةَ لِلَّهِ كِبَاوَاكِيرِ الطَّبِيعَةِ. فَبِتَوَسَّلَاتِهِمْ احْفَظْ كَنِيستَكَ فِي سَلَامٍ دَائِمٍ، مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ.

الرسالة

**لَتَكُنْ يَا رَبِّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، ابْتَهِجُوا أَيُّهَا الصَّدِيقُونَ بِالرَّبِّ.
فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَّةِ**

يَا إِخْوَةُ، الْمَجْدُ وَالْكَرَامَةُ وَالسَّلَامُ لِكُلِّ مَنْ يَعْمَلُ الْخَيْرَ مِنَ الْيَهُودِ أَوْ لَا ثُمَّ الْيُونَانِيِّينَ، لِأَنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ أَحَدًا. فَكُلِّ الَّذِينَ خَطُّوا بِغَيْرِ الشَّرِيعَةِ، بِغَيْرِ الشَّرِيعَةِ يَهْلِكُونَ. وَكُلِّ الَّذِينَ خَطُّوا وَهُمْ بِالشَّرِيعَةِ، فَبِالشَّرِيعَةِ يَدَانُونَ. وَلَيْسَ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ كَلَامَ الشَّرِيعَةِ هُمْ

الْأَبْرَارُ عِنْدَ اللَّهِ، بَلِ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ بِأَحْكَامِ الشَّرِيعَةِ هُمْ الَّذِينَ يَنَالُونَ الْبِرَّ. فَالْوَثْنِيُّونَ الَّذِينَ بَلَا شَرِيعَةً، إِذَا عَمَلُوا طَبِيعِيًّا بِمَا تَأْمُرُ بِهِ الشَّرِيعَةُ، كَانُوا شَرِيعَةً لَأَنْفُسِهِمْ، مَعَ أَنَّهُمْ بَلَا شَرِيعَةٍ. فَيُظْهِرُونَ أَنَّ مَا تَأْمُرُ بِهِ الشَّرِيعَةُ مَكْتُوبٌ فِي قُلُوبِهِمْ وَتَشْهَدُ لَهُمْ ضَمَائِرُهُمْ وَأَفْكَارُهُمْ، فَهِيَ مَرَّةٌ تَشْكُوهُمْ وَمَرَّةٌ تَدَافِعُ عَنْهُمْ، وَسَيُظْهِرُ هَذَا كُلُّهُ، وَفَقْ مَا أَبْشَرُكُمْ بِهِ، يَوْمَ يَبْدِينُ اللَّهُ سَرَائِرَ النَّاسِ بِيسوعِ الْمَسِيحِ

الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، كَانَ يَسُوعُ مَاشِيًا عَلَى شَاطِئِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، فَأَبْصَرَ أَخَوَيْنِ هُمَا سَمْعَانُ الْمَلَقَبُ بِطَرَسَ وَأَخُوهُ أَنْدَرَاوَسُ يَلْقِيَانِ الشَّبَكَةَ فِي الْبَحْرِ، لِأَنَّهُمَا كَانَا صَيَادِينَ. فَقَالَ لَهُمَا: "اتَّبِعَانِي، أَجْعَلُكُمْ صَيَادِي بَشَرٍ." فَتَرَكَا شَبَاكَهُمَا فِي الْحَالِ وَتَبِعَاهُ. وَسَارَ مِنْ هُنَاكَ فَرَأَى أَخَوَيْنِ آخَرَيْنِ، هُمَا يَعْقُوبُ ابْنُ زَبْدِي وَأَخُوهُ يُوْحَنَّا، مَعَ أَبِيهِمَا زَبْدِي فِي قَارِبٍ يَصْلُحَانِ شَبَاكَهُمَا، فَدَعَاهُمَا فَتَرَكَا الْقَارِبَ وَأَبَاهُمَا فِي الْحَالِ وَتَبِعَاهُ. وَكَانَ يَسُوعُ يَسِيرُ فِي الْجَلِيلِ كُلِّهِ، يَعْلَمُ فِي مَجَامِعِهِمْ وَيُعْلِنُ بَشَارَةَ الْمَلَكُوتِ، وَيَشْفِي الشَّعْبَ مِنْ كُلِّ مَرَضٍ وَدَاءٍ

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس). رجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضوا فى الكنيسة الارثوذكسية